# MDI SNACK III Plus - MDI SNACK IV Plus





## A162828 - A162829

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
**Ügyfélszolgálat:** +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com

Kivitel: 2.0
Frissítve: 2025-09-16

**Eredeti kezelési útmutató**


1 Biztonság ... 2
1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata ... 2
1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 3
1.3 Rendeltetésszerű használat ... 6
1.4 Nem rendeltetésszerű használat ... 6
2 Általános információ ... 7
2.1 Felelőssége és garancia ... 7
2.2 Szerzői jog védelme ... 7
2.3 Megfelelősségi nyilatkozat ... 7
3 Szállítás, csomagolás és tárolás ... 8
3.1 Szállítási ellenőrzés ... 8
3.2 Csomagolás ... 8
3.3 Tárolás ... 8
4 Technikai adatok ... 9
4.1 Technikai adatok ... 9
4.2 A készülék részegységeinek leírása ... 11
4.3 Készülék funkciói ... 13
5 Üzembe helyezése és kezelés ... 13
5.1 Üzembe helyezés ... 13
5.2 Használat ... 14
6 Tisztítás ... 21
6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 21
6.2 Tisztítás ... 22
7 Lehetséges meghibásodások ... 23
8 Leselejtezés ... 24

| | |
|---|---|
|  | **Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és a későbbiekben tartsa kéznél a készülék mellett!** |

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele.

A készülék használatbavétele előtt olvassa el az alábbi használati útmutatót, különösen elindítása előtt, hogy elkerülje a személyekben és tárgyakban keletkezett sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

A használat minden egyes szakaszában a kezelési utasításban szereplő összes vonatkozó információnak az illetékes személyzet rendelkezésére kell állnia. Ezek rendelkezésre állása az üzemeltető felelőssége.

A használati útmutatón kívül be kell tartani az általános, jogi és egyéb vonatkozó munkavédelmi és környezetvédelmi előírásokat.

# 1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

## 1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.

**VESZÉLY!**

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

### FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

### VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerüli el ezeket.

### *FIGYELEM!*

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

### JÓ TANÁCS!

A JÓ TANÁCS szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.



## 1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

**Elektromos áram**

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

### Éghető anyagok

HU

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párolgást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

### Biztonság mély olajban való sütéskor

- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül. Az esetleges meghibásodások túlmelegedéshez és a sütőolaj / sütőzsír (zsírkocka) meggyulladásához vezethetnek.
- Ha túlmelegedés következtében a sütőolaj / sütőzsír (zsírkocka) meggyulladt, tegye fel a fedelet és kapcsolja ki a készülék áramellátását.
- A fröcsögése, vagy kifolyása a forró sütőolajnak/sütőzsírnak égési sérülést okozhat a kézfejen, karon és arcon. Használjon mindig konyhai védőkesztyűt.

- Ne süssön nedves, vagy vizes termékeket. Felhasználás előtt ezeket szárítsa meg. A mélyfagyasztott termékekről a sütés előtt távolítsa el a felesleges jeget.
- Ne hagyja a fagyasztott terméket a kosárban a forró sütőolajjal / sütőzsírral (zsírkocka) telített tartály felett. A mélyolajban való sütéskor akár egyetlen csepp víz is a forró olaj fröcskölését és akár kis robbanást is idézhet elő.

### Forró felület

- A készülék felülete a működés közben felforrósodik. Fennáll az égési sérülés veszélye. A magas hőmérséklet még megmarad a kikapcsolás után is.
- Ne érintse a készülék forró felületét. Használja a rendelkezésre álló kezelő szerveket és fogantyúkat.
- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.

### Egészségkárosodás megégett élelmiszerek által

- Az akrilamidok, melyek az éget élelmiszer termékekben találhatóak az egészségre károsak és rákot idézhetnek elő. Hogy elkerülje, vagy csökkentse az akrilamidokat, a sütött termékeket süsse mindig sárga-arany színre, és ne sötét, barna színre.
- Az égett maradékokat, vagy morzsákat rendszeresen távolítsa el a sütőolajból.
- A keményítőt tartalmazó, különösen a magvas és burgonya termékeket süsse 180 °C hőmérséklet alatt.



### Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

### Kezelő személyzet

- A készülék csak betanított és megfelelően képzett személy által kezelhető.
- Ezen eszköt nem lehet olyan személyek (beleértve gyermekek) által üzemeltetni, akiknek korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális állapotuk van, valamint cak korlátozott tapasztalattal és/vagy korlátozott ismeretekkel rendelkeznek.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy megbizonyosodjon, hogy nem játszanak, sem pedig indítják el a készüléket.

## 1.3 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően, a mellékelt és jóváhagyott alkatrészekkel együtt szabad használni.

Minden más felhasználás a tervezett felhasználással összeegyeztethetetlennek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért. Ilyen esetekben a felelősség kizárólag a felhasználót/üzemeltetőt terheli.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

– Megfelelő élelmiszer termékek sütése olajban.

HU

## 1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végeztethető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

– Nem megfelelő élelmiszerek sütése olajban
– Nedves, vagy vizes élelmiszer termékek sütése olajban
– Ne függessze a fagyasztott terméket tartalmazó kosarat a felmelegített sütőolajat / sütőzsírt tartalmazó tartály fölé.

# 2 Általános információ

## 2.1 Felelőssége és garancia

A készüléket a technika jelenlegi állása és az elismert műszaki biztonsági elvek szerint építették. Ennek ellenére a használat során a felhasználó vagy a közelben tartózkodók egészségét és életét veszélyeztetheti, illetve fennállhat a készülék vagy más eszközök károsodásának veszélye. A személyi sérülésekkel/tárgyi károkkal, valamint meghibásodásokkal kapcsolatos szavatossági és felelősségi igények kizártak, ha azok az alábbi okok közül egy vagy több oknak tulajdoníthatók:

- Visszaélésszerű használat
- Az utasítások és a kapcsolódó információk be nem tartása/figyelmen kívül hagyása
- A készülék engedély nélküli szerkezeti vagy műszaki változtatásai
- Nem megfelelően képzett és nem megfelelően képzett személyzet alkalmazása
- Hibás vagy helytelenül felszerelt biztonsági és védőberendezésekkel történő üzemeltetés
- Nem megfelelő karbantartás vagy tisztítás
- Megoldatlan hibák
- Nem engedélyezett adathordozók, tisztítószerek stb. használata.
- Nem engedélyezett pótalkatrészek használata
- Kezelési hibák vagy egyéb visszaélések
- Idegen testek vagy vis maior által okozott katasztrófák
- A teljesítménytábla és az üzemeltetésre és biztonságra vonatkozó matricák megsemmisítése.



## 2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

## 2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Uniós normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

# 3 Szállítás, csomagolás és tárolás

## 3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

## 3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

HU

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

## 3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

# 4 Technikai adatok

## 4.1 Technikai adatok

### Verzió / az A162828 / A162829 tulajdonságai

- Típus:  asztali készülék
- Tápellátás: elektromos
- Készülékcsatlakozó: csatlakoztatásra kész
- Fűtőtest:
  - rozsdamentes acél cső
  - billenő
- Hőszabályozás:
  - elektronikus
  - 1 °C-onként
- Olajhőmérséklet-szabályozás:
  - bármikor lehetséges az aktuális hőmérséklet mutatása
  - fényjelző, amely jelzi, ha az olaj elérte a kívánt hőmérsékletet
- Zsírleeresztő csap
- Digitális kijelző
- Hideg zóna
- Biztonsági termosztát
- Vezérlés: fogantyú
- Be/kikapcsoló
- Jelzőfények: felforrósodás, be- és kikapcsolás, használatra kész / az elvárt hőmérséklet elérése
- Fontos tudnivaló:
  - alkalmazható sütőolajjal, vagy sütőzsírral (zsírkocka)
  - az A162829 típusú olajsütőhöz 2 külön konnektorra van szükség

| Név: | Olajsütő MDI SNACK III Plus |
|---|---|
| Cikkszám: | **A162828** |
| Anyaga: | rozsdamentes acél |
| Tartályok száma: | 1 |
| Tartály űrtartalma literben: | 9 |
| Tartály méretei: (szél. x mély. x mag.) mm-ben: | 240 x 300 x 200 |
| Kosarak száma: | 1 |
| Hasznos űrtartalom l: | 5,5 |
| Kosarak méretei: (szél. x mély. x mag.) mm-ben: | 210 x 220 x 120 |
| Hőmérséklet-tartomány tól - ig °C: | 50 - 190 |
| Csatlakozási értékek: | 3,3 kW \| 220-240 V \| 50/60 Hz |
| Méretek: (szél. x mély. x mag.) (mm): | 285 x 640 x 410 |
| Súly kg: | 6,4 |

HU

**A készletben:**

- 1 kosár
- 1 fedél

| Név: | Olajsütő MDI SNACK IV Plus |
|---|---|
| Cikkszám: | **A162829** |
| Anyaga: | rozsdamentes acél |
| Tartályok száma: | 2 |
| Tartály űrtartalma literben: | 2 x 9 |
| Tartály méretei: (szél. x mély. x mag.) mm-ben: | 240 x 300 x 200 |
| Kosarak száma: | 2 |
| Hasznos űrtartalom l: | 5,5 |
| Kosarak méretei: (szél. x mély. x mag.) mm-ben: | 210 x 220 x 120 |
| Hőmérséklet-tartomány tól - ig °C: | 50 - 190 |
| Csatlakozási értékek: | 2 x 3,3 kW \| 220-240 V \| 50/60 Hz |
| Méretek: (szél. x mély. x mag.) (mm): | 570 x 640 x 4105 |
| Súly kg: | 11,7 |

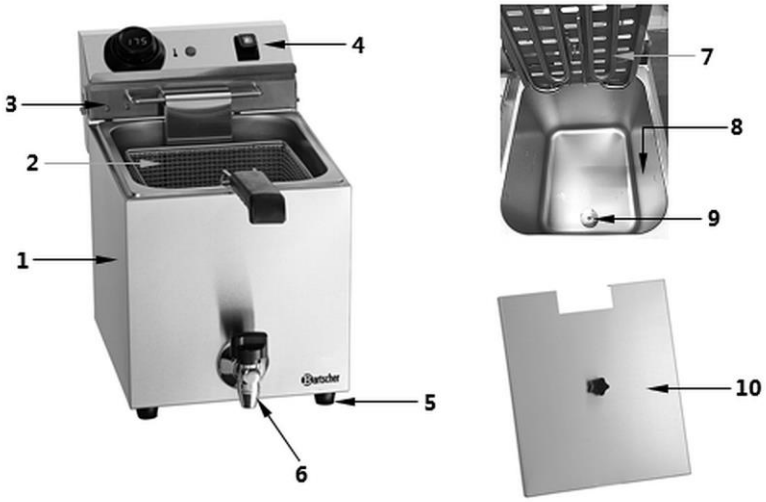
A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

**A készletben:**

- 2 kosár
- 2 fedél

## 4.2 A készülék részegységeinek leírása

**A162828**

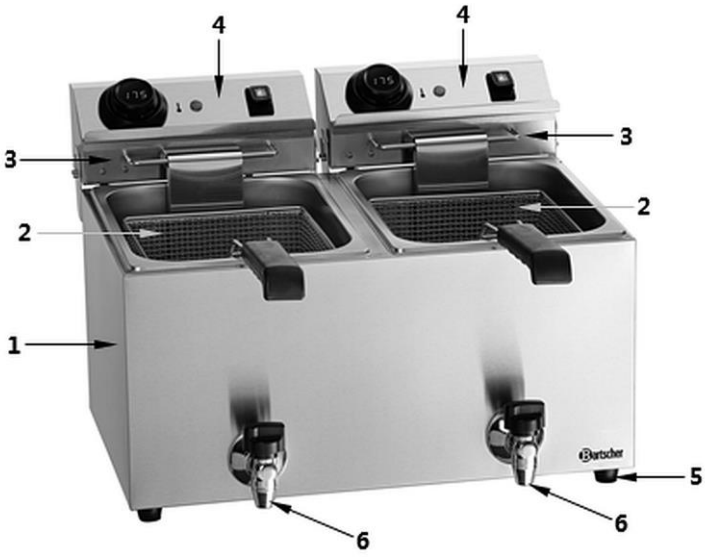


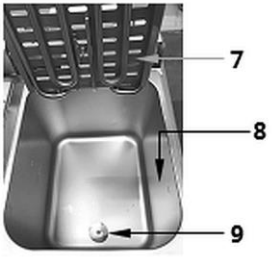

*1. ábra*

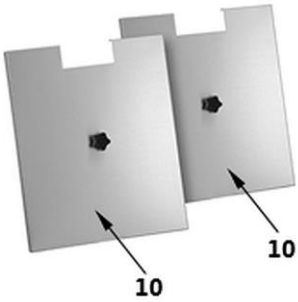
1. Fő készülék
2. Kosár fogantyúval
3. Kezelődoboz
4. Kezelőpanel
5. Talpak (4x)
6. Zsírleeresztő csap
7. Fűtőtest védőelemmel
8. Tartály
9. Olajleeresztő rés
10. Fedél fogantyúval

HU

**A162829**




*Ábr. 2*

1. Fő készülék
2. Kosár fogantyúval (2x)
3. Kezelődoboz (2x)
4. Kezelőpanel (2x)
5. Talpak (4x)
6. Zsírleeresztő csap (2x)
7. Fűtőtest védőelemmel (2x)
8. Tartály (2x)
9. Olajleeresztő rés (2x)
10. Fedél fogantyúval (2x)

## 4.3 Készülék funkciói

Helyes sütés egyszerű módon: Az MDI Bartscher vezérlését ellátó digitális forgatógombnak köszönhetően egy fokos pontossággal beállítható a hőmérséklet. Továbbá az aktuális olajhőmérsékletet bármikor ellenőrizhetjük.

# 5 Üzembe helyezése és kezelés

## 5.1 Üzembe helyezés

### Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.

**VIGYÁZAT!**

**Fulladás veszély!**

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

HU

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A telepítési hely kiválasztásakor a következő szempontokat kell figyelembe venni:
  - A telepítési felületnek egyenletesnek, kellően teherbírónak, vízállónak, száraznak és hőállónak kell lennie.
  - Biztosítsa, hogy a kijelölt menekülési útvonalak szabadon maradjanak.
  - Biztosítson stabil pozíciót.
  - Biztosítson elegendő helyet a munkavégzéshez, karbantartáshoz és takarításhoz.
  - Hagyja szabadon a bejövő és kimenő levegő szellőzőnyílásait, ha vannak ilyenek.
  - Tartsa be a vonatkozó műszaki és telepítési előírásokat.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.

- Tartson legalább 20 cm távolságot az éghető falaktól és tárgyaktól.

### Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

- Az olajsütő csatlakoztatásához két külön csatlakozó aljzat szükséges.
- Ne használja a készüléket külső időzítővel, vagy távirányítóval.

## 5.2 Használat

### Biztonsági figyelmeztetések

HU

**FIGYELMEZTETÉS!**

**Tűzveszély lehetősége!**

**A készülék MIN jelzés alatti olajszinttel való használata az olajsütőben túlmelegedéshez és az olaj meggyulladásához vezethet.**

Az olajszintnek a tartályon lévő „MIN és „MAX” jelzés között kell lennie.

**Használat közben felmerülő túlmelegedés esetén a sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) meggyulladhat.**

A készüléket nem szabad túl hosszú ideig használni! A sütési folyamatok közötti szünetek esetén állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.

**Soha ne helyezze a fel a fedelet sütéskor, vagy közvetlenül a sütést követően.**

A fedő csak porvédőként és az olaj melegen tartására szolgál.

## VIGYÁZAT!

**Égési sérülés veszélye!**

**A használt sütőolaj alacsonyabb gyulladási pontja miatt nagyobb az esélye az öngyulladásnak és habzásnak.**

Ne használjon a sütéshez használt olajat.

Rendszeresen cserélje az olajat az olajsütőben.

**A MAX jelzés felett található olajszinttel való működtetés esetén a forró olaj kifolyhat.**

Az olajszintnek a tartályon lévő „MIN és „MAX" jelzés között kell lennie.

**Az olajsütő kosár élelmiszertermékekkel való túltöltése esetén a sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) kifuthat.**

Tartsa be a kosár maximális élelmiszerrel való feltöltési szintjét (3 kg).

**Ha a forró sütőolajba víz kerül, az az olaj fröcsögéséhez vezethet, és égési sérülést okozhat.**

Csak száraz termékeket süssön.

**A forró sütőolaj / sütőzsír (zsírkocka) leengedése égési sérüléshez vezethet a szétfröccsenő zsír/olaj által.**

Az olajsütőben lévő olajat / zsírt (zsírkockát) kissé le kell hűteni, majd nagyon óvatosan leengedni.

HU

### Készülék előkészítése

1. Vegye ki a készülékből a tartozékokat (fedél, kosár(ak)).
2. Helyezze a kosár fogantyúját a megfelelő pozícióba, felülről felerősítve, majd meghúzva a rögzítőelemet, reteszelje.
3. Távolítsa el a vezérlődobozt a fűtőelemmel és a rögzített fedéllel a készülékről úgy, hogy azokat felfelé húzza a rögzítőelemről.



*2. ábra*

4. Az első használat előtt alaposan tisztítsa meg a készüléket a **6. „Tisztítás"** c. fejezetben leírtaknak megfelelően.

**JÓ TANÁCS!**

**A biztonság érdekében a készülék csak akkor működik, mikor a vezérlődoboz megfelelően van a házba illesztve, aminek köszönhetően a vezérlődoboz alatt lévő mikrokapcsoló segítségével a készülék indításra kész állapotba kerül.**

5. A tisztítást követően a vezérlődobozt a fűtőelemmel együtt ismét rögzíteni kell a készülék rögzítő elemére.

A zsírleeresztő csap biztonsági berendezéssel van ellátva, amely megakadályozza, hogy véletlenül kinyíljon. A csapot először lefelé kell nyomni, majd ezután fodítható csak el.



*3. ábra*

6. A tartály sütőolajjal / sütőzsírral (zsírkocka) való feltöltése előtt el kell zárni a zsírleeresztő csapot.

HU

## Tanácsok sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) használatakor

- Az sütéshez megfelelő olajat használjon (pl.: növényi olaj, napraforgóolaj, földimogyoró-olaj, stb.), vagy zsiradékot (zsírkockát).

  **FIGYELEM!**

  **A zsírt (zsírkockát) soha nem szabad magas hőmérsékleten olvasztani, mert az károsíthatja a hőmérséklet-érzékelőt.**

  A zsírt (zsírkockát) az olajsütőben olvasztás fokozaton kell feloldani.

  Tartsa be az **„Útmutatások a zsír (zsírkocka) olvasztásához“** c. fejezetben található megjegyzéseket.

- Csak olyan olajat vagy zsiradékot használjon, amely megfelelő magas hőmérsékletű sütéshez.

Soha ne keverjen különböző olajokat, vagy zsiradékokat, ugyanis ezeknek különböző lehet a forráspontja.

## Útmutatások a zsír (zsírkocka)

## olajsütőben való olvasztásához

1. Vegye ki a tartályból a kosarat.
2. A sütőzsírt (zsírkocka) helyezze közvetlenül a fűtőelem burkolatára, úgy, hogy azt takarja.
3. Csatlakoztassa a berendezést egyes, földelt dugaljba.

A zöld ellenőrző lámpa a be/kikapcsolón elkezd világítani.

A digitális nyomó forgó gombon megjelenik az **„OIL“** felirat a tartályban lévő olaj állapotának ellenőrzése érdekében.

4. Fordítsa el a nyomó forgó gombot amíg a digitális kijelzőn meg nem jelenik az **„ooo“** felirat.

Ez az **olvasztópont-pozíció**.

5. Az olvaszás elkezdéséhez rövid ideig nyomja meg a forgó-nyomó gombot.
6. Hagyja felolvadni a sütőzsírt (zsírkockát).
7. Mikor a fűtőelem folyékony zsírral telítődik, akkor a hőmérsékletet a forgó nyomó gomb elfordításával a maximumra állíthatja.
8. Helyezze a tartályba a következő sütőzsírkockát a felolvasztáshoz, míg el nem éri a megfelelő feltöltöttségi szintet.
9. Ezután állítsa be a kívánt hőmérsékletet a szabályozó elforgatásával.

**FIGYELEM!**

**Az olajsütőben megkötött zsír (zsírkocka) csak a készülék olvasztási funkciójának használatával melegíthető és olvasztható fel.**

## külön tartályban

1. Annak érdekében, hogy a zsír (zsírkocka) gyorsabban felolvadjon, külön tartályban (pl. edényben) is megolvaszthatja azt sütőlapon.
2. Ezután öntse át az így felolvasztott zsírt az olajsütőbe.

HU

### Tartály feltöltése sütőolajjal, vagy sütőzsírral (zsírkocka)

**VIGYÁZAT!**

**A tartály sütőolajjal, vagy sütőzsírral (zsírkockával) való feltöltése előtt legyen tiszta és száraz.**

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy a zsírleeresztő csap el van zárva, és blokkolásra került.
2. Indítás előtt a tartály legyen feltöltve a kívánt mennyiségű sütőolajjal, vagy folyékony sütőzsírral (zsírkocka).
3. Használat közben ellenőrizni kell az olajszintet a tartályban, és szükség esetén után kell tölteni sütőolajjal, vagy sütőzsírral (zsírkocka).

**VIGYÁZAT!**

**Soha ne működtesse a készüléket, ha a tartályban nincs olaj, vagy zsír (zsírkocka) a sütéshez.**

### Kezelő elemek / kijelzett információk






*4. ábra*

1. Nyomó forgó gomb
2. Digitális kijelző
3. Információs lámpa
4. Készenlét-ellenőrző / Elért hőmérséklet jelző lámpa (zöld)
5. Bekapcsoló/kikapcsoló beépített hálózati kontrollfénnyel (zöld)

## Üzembe helyezés

1. Csatlakoztassa a berendezést egyes, földelt dugaljba.

A zöld ellenőrző lámpa a be/kikapcsolón elkezd világítani.

A digitális nyomó forgó gombon megjelenik az „OIL“ felirat a tartályban lévő olaj állapotának ellenőrzése érdekében.

2. Rövid megnyomásával indítsa el a nyomógombot.
3. Ezután állítsa be a kívánt hőmérsékletet a szabályozó elforgatásával.

A tartomány, melyen belül állíthatja, 25 °C és 90 °C között található.

A hőmérséklet-szabályozás 1 °C-onként megy végbe.

A bemelegedési fázis alatt a piros jelzőlámpa kigyullad a forgó-nyomó gombon.

Az adott hőmérséklet ellenőrzéséhez nyomja meg a forgó-nyomó gombot. A digitális kijelzőn megjelenik az adott hőmérséklet. Villog a piros információs fényjelző.

**TIPP!**

**Az aktuális hőmérséklet ellenőrzése közben a hőmérséklet-beállítás nem módosítható.**

4. Az előző információjelzéshez való visszatéréshez nyomja meg ismét a forgó-nyomó gombot.

A beállított hőmérséklet elérésekor a Készenlét-ellenőrző / Elért hőmérséklet jelző lámpa zölden világít.

Mikor a tartályban a hőmérséklet csökken, a készülék ismét felmelegszik és a piros információs fényjelző lámpa ismét kigyullad.

5. A jobb eredmény eléréséhez várja meg, míg eléri a kívánt hőmérsékletet, valamint a fényjelző lámpa elkezd világítani, és csak ekkor helyezze az élelmiszert az olajsütőbe.

**TIPP!**

**Ne használja a sütőolajat, vagy sütőzsírt (zsírkocka) túl hosszú ideig túl magas hőmérsékleten, ugyanis ekkor veszít az alkalmazhatóságából.**

## Ételek sütése

1. Helyezze a kosárba a sütni kívánt termékeket.
2. A fogantyúk segítségével lassan engedje bele a kosarat a sütőolajba, vagy sütőzsírba (zsírkocka).
3. Helyezze a kosarat a fűtőelem burkolatára.

4. Ételek sütése.
5. A sütést követően óvatosan vegye ki a kosarat a fogantyúnál fogva és akassza a kampó segítségével a kezelő dobozon található függesztőre.
6. Várja meg, míg a sütött ételekről lecsöpög a felesleges olaj.



*5. ábra*

7. A sütés és a készülék használatának befejezését követően állítsa a forgónyomó gombot „**0**” pozícióba a be/kikapcsolót pedig „**O**” pozícióba.

### A sütőolaj, sütőzsír (zsírkocka) leengedése és eltávolítása

**FIGYELEM!**

**A használt sütőolajat / sütőzsírt (zsírkocka) meg kell semmisíteni a környezetvédelmi és a helyi szabályozásoknak megfelelően.**

HU

1. A sütőolajat / folyékony sütőzsírt (zsírkocka) cserélni kell, mikor nem felel már meg a követelményeknek.

   **TIPP!**

   **Ha a zsír (zsírkocka) megkeményedett az olajsütőben, akkor azt csak az olajsütő olvasztási funkciójával kell megolvasztani, majd a zsírleeresztő csapon keresztül elvezetni.**

2. A sütőolajat, vagy sütőzsírt (zsírkocka) kihülését követően le kell engedni a tartályból a zsírleeresztő csapon keresztül egy gyűjtőedénybe. Bizonyosodjon meg róla, hogy az edény stabilan áll.

### Túlmelegedés elleni mechanizmus

Ha az olajsütő véletlenül sütőolaj, vagy sütőzsír (zsírkocka) nélkül kerül bekapcsolásra, vagy ha a tartályban kevesebb zsiradék található, mint a minimum jelzés, a túlmelegedés elleni biztonsági védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ezen funkció védi a készüléket a túlmelegedés és a lehetséges meghibásodás ellen.

1. Szüntesse meg a készülék áramellátását.
2. Végezze el a következő lépéseket:
   - hagyja teljesen kihűlni a készüléket
   - tekerje le a műanyag burkolatot a RESET gombról a vezérlődobozról a készülék hátulján az óramutató járásával ellenkező irányba.
   - nyomja meg a gombot
   - erősítse vissza műanyag burkolatot az óra járásával megegyezően
   - indítsa el a készüléket.




*6. ábra*

HU

# 6 Tisztítás

## 6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízsugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

## 6.2 Tisztítás

1. A munkanap végén a készüléket alaposan tisztítsa meg.
2. Vegye ki a tartályból a kosarat.
3. Emelje felfelé a fűtőelemet és hagyja lecsöpögni.
4. Engedje le a tartályból a kihűlt sütőolajat.

   **JÓ TANÁCS!**

   **Tartsa be a „A sütőolaj, sütőzsír (zsírkocka) leengedése és eltávolítása” c. fejezetben leírtakat.**

   **FIGYELEM!**

   **Nedvesség kerülhet az elektromos vezérlőbe, vagy a kezelő dobozba és ez áramütéshez vezethet bekapcsoláskor.**

   A készüléket és a tápkábelt soha nem szabad nedves, vagy folyó víz alatt tisztítani, sem pedig vízbe, vagy egyéb folyadékba meríteni.

5. Vegye le a készülékről a kezelő dobozt a fűtőelemmel és burkolattal. Így könnyen megtisztíthatja a fűtőelemet és a tartályt.
6. Az elválasztó tartályt és a fűtőelemet a burkolattal puha, nedves törlőkendő és enyhe tisztítószer segítségével tisztítsa. Törölje át száraz törlőkendővel.
7. A kezelőpanelt csak enyhén nedves törlőkendővel tisztítsa.
8. A kosarat (kosarakat) és a fedelet (fedeleket) forró vízzel és enyhe tisztítószerrel tisztítsa. Az erősen szennyeződött elemeket esetlegesen kis ideig áztathatja.
9. A tartályt forró vízzel és enyhe mosószerrel tisztítsa. Használjon puha törlőkendőt, vagy szivacsot.
10. A tisztításhoz használt vizet engedje le megfelelő gyűjtőedénybe a zsírleeresztő csap segítségével. Ezután öblítse át a tartályt tiszta vízzel és ismét engedje le a zsírleeresztő csapon keresztül.
11. A készülék felületét és a tápkábelt csak enyhén nedves törlőkendővel tisztítsa.

HU

# 7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. A munkát csak megfelelően képzett műszaki személyzet végezheti.

| Hiba | Lehetséges ok | Elhárítása |
|---|---|---|
| A készülék a hálózatra van kötve, be van kapcsolva, de a digitális kijelzők a nyomó forgó gombokon nem mutatnak semmilyen értékeket | Nincs áramellátás | Ellenőrizze az áramellátást, nézze meg, hogy a kábel nem sérült vagy hibás-e |
| | Működésbe lépett az elektromos biztosíték | Ellenőrizze a biztosítékot, ellenőrizze a készüléket másik dugaljba csatlakoztatva |
| | Nincs áram | Ellenőrizze a tápellátást |
| A készülék be van dugva a hálózatba, be van kapcsolva, a hőmérséklet be van állítva, de a készülék de nem melegszik | Legalább egy fűtőelem elromlott | Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal |
| Egy idő után a készülék már nem melegszik | A túlmelegedés elleni védelem aktiválódott: Az olaj hőmérséklete a tartályban túl magas (kb. 230 °C) | Hagyja lehűlni a készüléket, és indítsa újra a „Túlmelegedés elleni védelem” fejezet utasításainak megfelelően |

# 8 Leselejtezés

## Elektromos készülék

| | |
|---|---|
|  | Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt. |

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.

## Használt sütőolaj

A használt sütőolajat / sütőzsírt (zsírkocka) meg kell semmisíteni a szabályozásoknak megfelelően a környezetvédelem tekintetében.

HU